

# Ovládacie panely TP500 a TP500S

## Používateľská príručka k štandardnému menu

Model systému: všetky systémy série BP

Model panelu: rad TP500 a TP500S

Verzia softvéru panelov: všetky verzie



TP500S



TP500

## Ikony displeja



A – Ohrev

B – Pripravené

C – Pohotov. režim

D – bba™ zapnuté

E – WiFi (pripojenie do cloudu)

F – Osvetlenie

G – Cyklus čistenia

H – Trysky 1

I – Trysky 2

J – Kompresor

K – Prídavná funkcia (trysky 3 alebo MICRO SILK®)

L – Rozsah teplôt (vysoká/nízka)

M – Nastavenie (programovanie)

N – Cyklus filtrácie (1 alebo 2 alebo oba)

O – AM alebo PM (čas)

*MicroSilk® je registrovaná ochranná známka spoločnosti Jason International.*

Vyrobené na základe jedného alebo viacerých nasledujúcich patentov. Americké patenty: 5332944, 5361215, 5550753, 5559720, 5,883,459, 6253227, 6282370, 6590188, 6976052, 6965815, 7030343, 7,417,834 b2, kanadský patent: 2342614, austrálsky patent: 2373248 a ďalšie domáce a zahraničné patenty, o ktoré bolo požiadané alebo ktoré ešte neboli udelené. Všetky materiály sú chránené autorskými právami spoločnosti Balboa Water Group.

**BALBOA**  
water group

# Hlavné menu

## Pohyb v menu

Pohyb v rámci celej štruktúry menu sa uskutočňuje tlačidlami 2 alebo 3 na ovládacom paneli.



Niektoré panely majú zvlášť tlačidlá **WARM** (Zvýšenie teploty) (šípka nahor) a **COOL** (Zníženie teploty) (šípka nadol), iné majú iba jedno tlačidlo **Temperature** (Teplota). Na navigačných diagramoch sú tlačidlá na nastavenie teploty znázornené jednou ikonou tlačidla. Ak používate panel, ktorý má dve tlačidlá na nastavenie teploty (Warm a Cool), môžete na zjednodušenie pohybu v menu a programovania použiť obidve tlačidlá, aj keď je v diagrame zobrazená iba jedna ikona teploty.

Tlačidlo **MENU/SELECT** (Menu/výber) slúži na výber položiek ponuky a pohyb v jednotlivých sekciach.

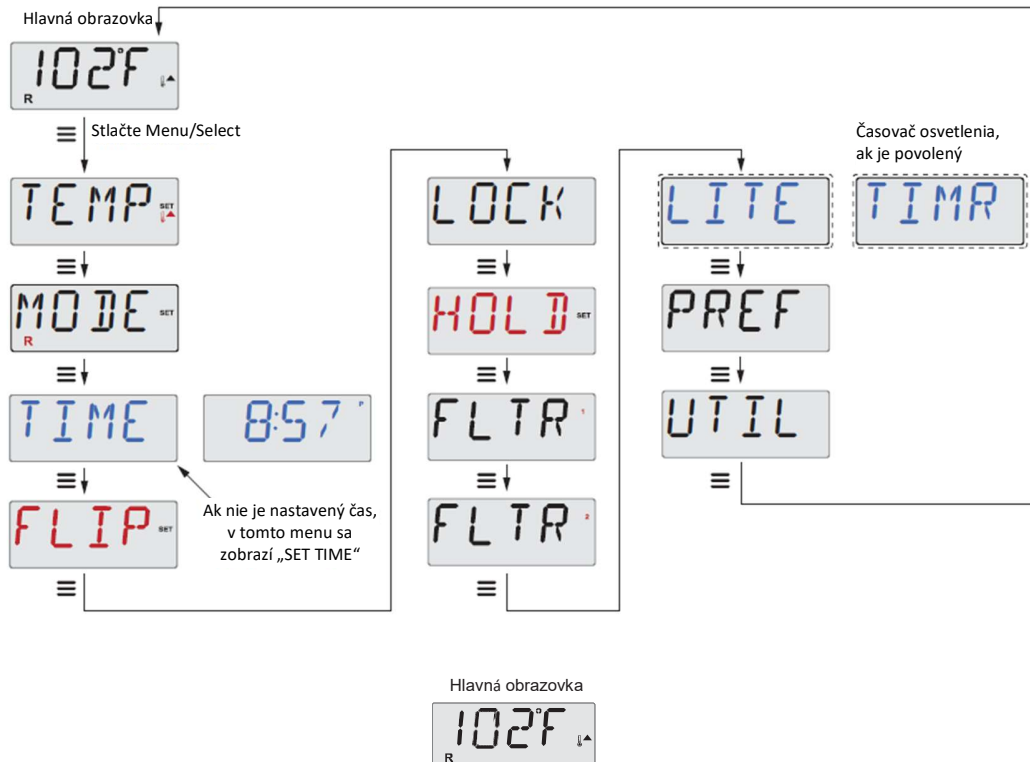
Za normálnych okolností, keď na displeji blikajú číslice, umožňuje tlačidlo/tlačidlá na nastavenie teploty zmenu nastavenej teploty. Menu môžete opustiť určitou kombináciou tlačidiel. Alebo počkajte niekoľko sekúnd a panel sa vráti do normálnej prevádzky.

### Zobrazenie pri zapnutí

Pri každom spustení systému sa zobrazí niekoľko čísiel. Po zobrazení sekvencie čísiel sa systém prepne do režimu plnenia (viď strana 3).

### Legenda

- Označuje blikajúci alebo meniaci segment
- Označuje blikajúci alebo posúvajúci sa nápis v interval 0,5 sekundy
- Tlačidlo nastavenia teploty s funkciou „Akcia“
- Tlačidlo Menu/Select
- Čas, kým zostane zachovaná posledná zmena danej položky menu.
- Čas (v závislosti od položky menu), po uplynutí ktorého sa zrušia všetky vykonané zmeny položky a obnoví sa pôvodné nastavenie.



Označuje položku menu, ktorá je závislá od konfigurácie systému výrobcom a ktorá sa môže a nemusí zobrazíť.

Po niekoľkých sekundách v hlavnom menu sa zobrazenie na displeji vráti na hlavnú obrazovku. Väčšina zmien sa neuloží, kým nestlačíte tlačidlo Menu/Select . Legendu nájdete vyššie.

# Napustenie vírivky

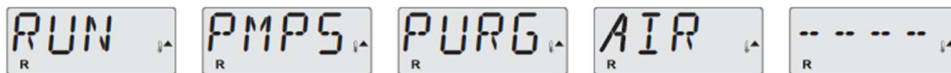
## Príprava a napustenie vírivky vodou

Napustíte vírivku vodou po správnu prevádzkovú úroveň. Pred začatím napúšťania overte, či sú otvorené všetky ventily a dýzy, aby sa počas napúšťania vytlačilo z rozvodov a radiaceho systému čo najviac vzduchu.

Po zapnutí napájania na hlavnom paneli sa na ovládacom paneli zobrazí sekvencia čísiel. Toto zobrazenie je normálne a obsahuje rôzne informácie týkajúce sa konfigurácie radiaceho modulu vírivky.

## Režim plnenia – MO19\*

Tento režim trvá približne 4 až 5 minút, alebo ho môžete po naplnení čerpadiel manuálne prerušiť.



Bez ohľadu na to, či sa režim plnenia vypne automaticky alebo ho vypnete manuálne, po jeho ukončení sa systém automaticky prepne do normálneho režimu vyhrievania a filtrovania. Počas plnenia nie je vyhrievanie zapnuté, aby sa naplnenie systému dokončilo bez rizika zapnutia vyhrievania pri slabom alebo žiadnom prietoku vody ohrievačom. Automaticky sa nič nezapne, ale čerpadlá môžete spustiť stlačením tlačidla Jets alebo Aux.

Ak je vírivka vybavená obežným čerpadlom, v režime plnenia ho môžete zapnúť stlačením tlačidla osvetlenia.

## Naplnenie čerpadiel

Keď sa na displeji zobrazí vyššie uvedený nápis, jedným stlačením tlačidla Jets spustíte čerpadla č. 1 s nízkym výkonom a ďalším stlačením prepnete na vyšší výkon. Ak je vírivka vybavená aj druhým čerpadlom, môžete ho zapnúť stlačením tlačidla Jets 2 alebo Aux. Čerpadlá budú v prevádzke na vyššom výkonnostnom stupni, aby prebehlo naplnenie systému vodou. Ak sa čerpadlá ani po 2 minútach nenaplnili a z dýz vo vnútri vírivky neprúdi voda, nenechajte čerpadlá bežať naprázdno. Vypnite ich a zopakujte postup. Poznámka: Vypnutím a zapnutím sa aktivuje nový proces plnenia čerpadiel. Niekedy môže vypnutie a zapnutie čerpadla pomôcť s jeho naplnením. Tento postup však neopakujte viac ako 5-krát. Ak sa čerpadlo (čerpadlá) ani potom nenaplnia, vypnite napájanie vírivky a zavolajte servis.

**Dôležité upozornenie:** čerpadlo nesmie bežať nenaplnené viac ako 2 minúty. Za ŽIADNYCH okolností nesmiete nechať nenaplnené čerpadlo v prevádzke po skončení 4- až 5-minútového cyklu plnenia. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu čerpadla a zapnutiu vyhrievania bez prietoku vody, čo by malo za následok prehriatie ohrievača.

## Ukončenie režimu plnenia

Režim plnenia môžete ukončiť manuálne stlačením tlačidla Warm alebo Cool. Ak neukončíte režim plnenia manuálne podľa vyššie uvedeného postupu, približne po 4 až 5 minútach sa ukončí automaticky. Uistite sa, že čerpadlá sú správne naplnené.

Potom, ako systém ukončí režim plnenia, sa na ovládacom paneli na chvíľu zobrazí nastavená teplota, avšak zatiaľ nie aktuálna – viď nižšie.



Je to z toho dôvodu, že systém vyžaduje prietok vody v trvaní najmenej 1 minúty na to, aby určil a zobrazil teplotu vody.

\*MO19 je kód hlásenia. Viď strana 18.

# Fungovanie vírivky

## Čerpadlá

Jedným stlačením tlačidla Jets zapnete/vypnete čerpadlo 1 a prepínate medzi nízkym a vysokým výkonom (ak touto funkciou disponuje). Ak necháte čerpadlo v prevádzke, po určitom čase sa automaticky vypne.

V prípade systémov bez cirkulácie sa čerpadlo 1 zapína s nízkym výkonom vtedy, keď je v prevádzke vzduchový kompresor alebo iné čerpadlo. Ak je vírivka v pripravenom režime (viď strana 6), každých pár minút sa môže zapnúť čerpadlo 1 s nízkym výkonom najmenej na 1 minútu, aby sa zistila teplota vody a v prípade potreby sa voda zohriala na nastavenú teplotu. Keď sa čerpadlo automaticky zapne pri nízkom výkone, nedá sa vypnúť pomocou ovládacieho panela, avšak môžete aktivovať vysoký výkon.

### Režimy obežného čerpadla

Ak je systém vybavený obežným čerpadlom, toto bude nakonfigurované jedným z troch spôsobov:

- 1) Obežné čerpadlo je zapnuté nepretržite (24 hodín denne) okrem vypnutia na 30 minút v čase, keď teplota vody prekročí nastavenú teplotu o 1,5 °C (k čomu môže dôjsť vo veľmi teplých oblastiach).
- 2) Obežné čerpadlo je zapnuté nepretržite bez ohľadu na teplotu vody.
- 3) Programovateľné obežné čerpadlo sa zapne, keď systém kontroluje teplotu vody, počas cyklov filtrovania, pri mrazoch alebo zapnutí iného čerpadla či vzduchového kompresora.

Konkrétny režim cirkulácie určuje výrobca a nedá sa po nainštalovaní zmeniť.

## Filtrácia a ozón

V prípade systémov bez cirkulácie bude počas filtrovania zapnuté čerpadlo 1 a generátor ozónu. V prípade systémov s cirkuláciou bude generátor ozónu zapnutý súčasne s obežným čerpadlom.

Systém je výrobcom naprogramovaný tak, že jeden filtračný cyklus bude prebiehať večer (v prípade správne nastaveného času), keď sú ceny energií spravidla nižšie. Čas a trvanie filtrácie si môžete naprogramovať. (Viď strana 10.)

V prípade potreby možno aktivovať aj druhý cyklus filtrácie.

Na začiatku každého cyklu filtrácie sa všetky vodné zariadenia (mimo primárneho čerpadla) na chvíľu aktivujú, aby vyprázdnilo potrubia s cieľom zachovať dobrú kvalitu vody. Termín „vodné zariadenia“ zahŕňa aj kompresor.

## Ochrana pred mrazom

Ak teplotné senzory ohrievača detegujú dostatočné zníženie teploty vody, automaticky sa zapnú čerpadlá a vzduchový kompresor, aby sa potrubia ochránili pred mrazom. Čerpadlá a kompresor môžu zostať v prevádzke nepretržite alebo sa zapínať pravidelne podľa poveternostných podmienok.

V chladnejších oblastiach možno pripojiť voliteľný mrazový senzor na ochranu pred mrazom, pokiaľ na detekciu mrazu nestačia štandardné senzory. Ochrana pomocou doplnkových senzorov mrazu funguje podobne, avšak hraničné teploty sú stanovené pomocou prepínača. Podrobnosti vám poskytne predajca.

## Cyklus čistenia (voliteľný)

Keď zapnete čerpadlo alebo kompresor tlačidlom, 30 minút po ich vypnutí (manuálnom alebo automatickom) sa spustí cyklus čistenia. Čerpadlo a generátor ozónu zostanú v prevádzke 30 minút alebo viac, v závislosti od nastavenia systému. Niektoré systémy umožňujú toto nastavenie zmeniť. (Pozrite si časť Preferencie na strane 12.)

# Teplota a teplotný rozsah

## Zmena nastavenej teploty

Ak používate panel s tlačidlami nahor a nadol (tlačidlá nastavenia teploty), po stlačení šípky nahor alebo nadol začne zobrazenie teploty blikať. Opätovným stlačením tlačidla upravíte nastavenie teploty požadovaným smerom. Keď displej prestane blikať, vírivka začne ohrievať vodu na novo nastavenú teplotu, ak je to potrebné.

Ak panel obsahuje iba jedno tlačidlo teploty, po jeho stlačení začne zobrazenie teploty blikať. Opätovným stlačením tlačidla sa bude nastavenie teploty meniť jedným smerom (napríklad NAHOR). Keď displej prestane blikať, ďalším stlačením tlačidla Teplota začne zobrazenie teploty znovu blikať a stlačením tlačidla môžete nastavenie teploty meniť opačným smerom (napríklad NADOL).

## Stlačenie a podržanie tlačidla

Keď stlačíte a podržíte tlačidlo počas toho, ako zobrazenie teploty blika, nastavenie teploty sa bude meniť, až kým tlačidlo neuvolníte. Ak je na ovládacom paneli iba jedno tlačidlo na nastavenie teploty a pri jeho držaní dosiahnete koniec teplotného rozsahu, teplota sa začne meniť opačným smerom.

## Dva rozsahy teplôt

Systém umožňuje nastaviť dva rozsahy teplôt s nezávislými hodnotami. Horný rozsah je na displeji označený ikonou teplomera so šípkou nahor a spodný rozsah ikonou teplomera so šípkou nadol.

Tieto rozsahy možno používať vo viacerých situáciách – obvykle jedno nastavenie ako „pripravené na používanie“ a druhé nastavenie pre „dovolenkový režim“. Jednotlivé rozsahy vyberiete podľa nižšie uvedenej schémy menu. Každý z rozsahov má vlastnú teplotu nastavenú používateľom. Keď zvolíte príslušný rozsah, vírivka bude vodu ohrievať na teplotu priradenú danému rozsahu.

Príklad:







Horný rozsah je nastavený na rozsah teplôt 80 °F (26,5 °C) až 104 °F (40 °C).

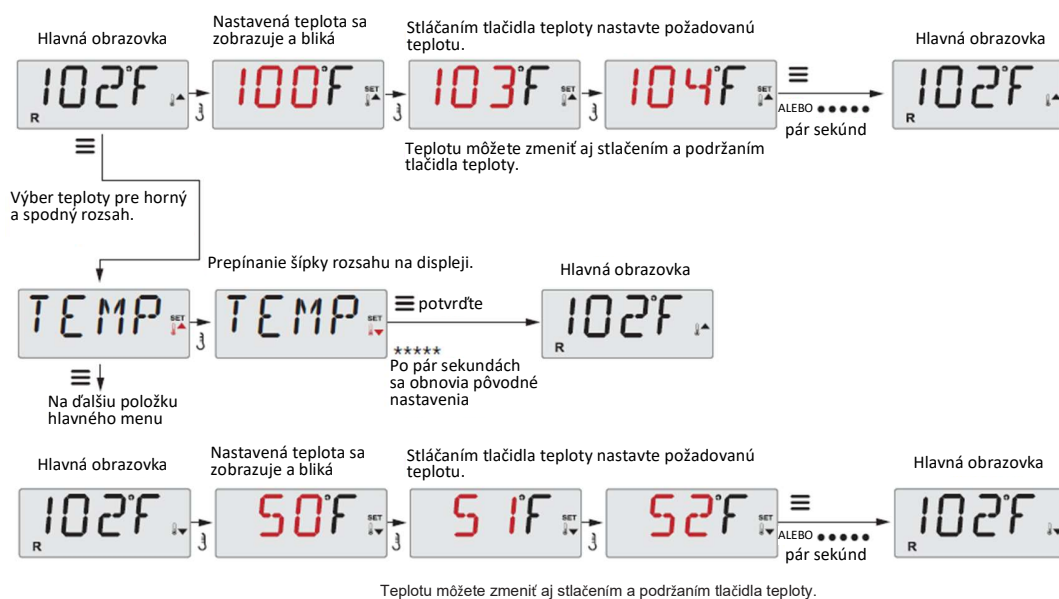
Spodný rozsah je nastavený na rozsah teplôt 50 °F (10 °C) až 99 °F (37 °C).

Výrobca môže určiť špecifickejšie teplotné rozsahy. Pre každý rozsah je aktívna ochrana pred mrazom.

Pozrite informácie o režimoch Ready a Rest na strane 6, kde nájdete ďalšie informácie o nastavení ohrevu.

### Legenda

-  Označuje blikajúci alebo menený segment
-  Označuje blikajúci alebo posúvajúci sa nápis v interval 0,5 sekundy
-  Tlačidlo nastavenia teploty s funkciou „Akcia“
-  Tlačidlo Menu/Select
-  Čas, kým zostane zachovaná posledná zmena danej položky menu.
-  Čas (v závislosti od položky menu), po uplynutí ktorého sa zrušia všetky vykonané zmeny položky a obnoví sa pôvodné nastavenie.



# Režimy READY a REST

Aby sa mohla voda vo vírivke zohrievať, musí cirkulovať pomocou čerpadla cez ohrievač. Čerpadlo, ktoré zabezpečuje túto funkciu, sa nazýva „primárne čerpadlo“.

Primárne čerpadlo môže byť buď 2-rýchlostné čerpadlo 1 alebo obežné čerpadlo.

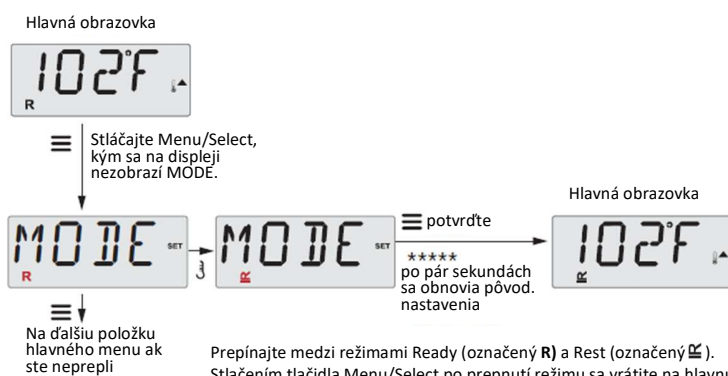
Ak je primárnym čerpadlom 2-rýchlostné čerpadlo 1, v režime Ready (indikovanom **R**) bude voda pravidelne cirkulovať pomocou čerpadla 1 s nízkym výkonom, aby sa zabezpečila konštantná teplota, prípadný ohrev a zobrazenie aktuálnej teploty na displeji. Tento cyklus sa nazýva „udržiavanie“.

V pohotovostnom režime (Rest) (indikovanom **☒**) sa bude voda ohrievať iba počas naprogramovaných filtračných cyklov. Keďže udržiavanie nie je aktívne, na displeji sa nemusí zobrazovať presná teplota, kým nebude primárne čerpadlo prečerpávať vodu počas jednej až dvoch minút.

## Režim cirkulácie (ďalšie režimy cirkulácie nájdete na strane 4 v odseku Čerpadlá)

Ak je vírivka nastavená na nepretržitú cirkuláciu, primárne čerpadlo bude obvykle v prevádzke nepretržite. Keďže primárne čerpadlo stále prečerpáva vodu, vo vírivke sa bude udržiavať teplota nastavená pre režim Ready aj bez udržiavacích cyklov.

V pohotovostnom režime (Rest) sa bude voda vo vírivke ohrievať na nastavenú teplotu iba počas naprogramovaných filtračných cyklov aj napriek tomu, že v režime cirkulácie a filtruje nepretržite.



## Legenda

- Označuje blikajúci alebo menený segment
- Označuje blikajúci alebo posúvajúci sa nápis v interval 0,5 sekundy
- 3 Tlačidlo nastavenia teploty s funkciou „Akcia“
- ☰ Tlačidlo Menu/Select
- Čas, kým zostane zachovaná posledná zmena danej položky menu.
- \*\*\*\* Čas (v závislosti od položky menu), po uplynutí ktorého sa zrušia všetky vykonané zmeny položky a obnoví sa pôvodné nastavenie.

Režim Ready umožní vírivke vykonať udržiavací cyklus a zistiť potrebu ohrievania vody. Na displeji sa bude zobrazovať aktuálna teplota vody. V pohotovostnom režime (Rest) sa nevykonáva udržiavací cyklus a voda sa zohrieva iba počas cyklov filtrovania. Zobrazená teplota vody nemusí byť aktuálna.

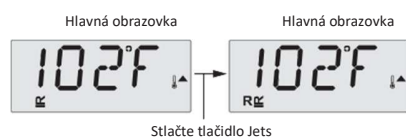


Ak od zapnutia primárneho čerpadla uplynula viac ako 1 hodina, na hlavnej obrazovke sa zobrazí RUN PUMP FOR TEMP (Spustíte čerpadlo na zobrazenie teploty). Počas filtračného cyklu alebo používania vírivky bude zobrazenie na displeji normálne.

Ak nebolo primárne čerpadlo v prevádzke viac ako 1 hodinu, po stlačení ktoréhokoľvek funkčného tlačidla na paneli (OKREM tlačidla Light) sa spustí čerpadlo a ohrievač, aby bolo možné zistiť a zobraziť teplotu vody.

## Režim Ready-in-Rest

**R☒** Ak v pohotovostnom režime (Rest) stlačíte tlačidlo Jets, na displeji sa zobrazí **R☒**. V takom prípade sa predpokladá, že vírivka sa používa a voda sa začne zohrievať na nastavenú teplotu. Primárne čerpadlo zostane v prevádzky, kým sa nedosiahne nastavená teplota alebo neuplynie 1 hodina. Po uplynutí 1 hodiny sa systém vráti do režimu REST. Tento režim možno vynulovať aj vstupom do menu režimov a zmenou režimu.



Vyrobené na základe jedného alebo viacerých nasledujúcich patentov. Americké patenty: 5332944, 5361215, 5550753, 5559720, 5,883,459, 6253227, 6282370, 6590188, 6976052, 6965815, 7030343, 7,417,834 b2, kanadský patent: 2342614, austrálsky patent: 2373248 a ďalšie domáce a zahraničné patenty, o ktoré bolo požiadané alebo ktoré ešte neboli udelené. Všetky materiály sú chránené autorskými právami spoločnosti Balboa Water Group.

**BALBOA**  
water group

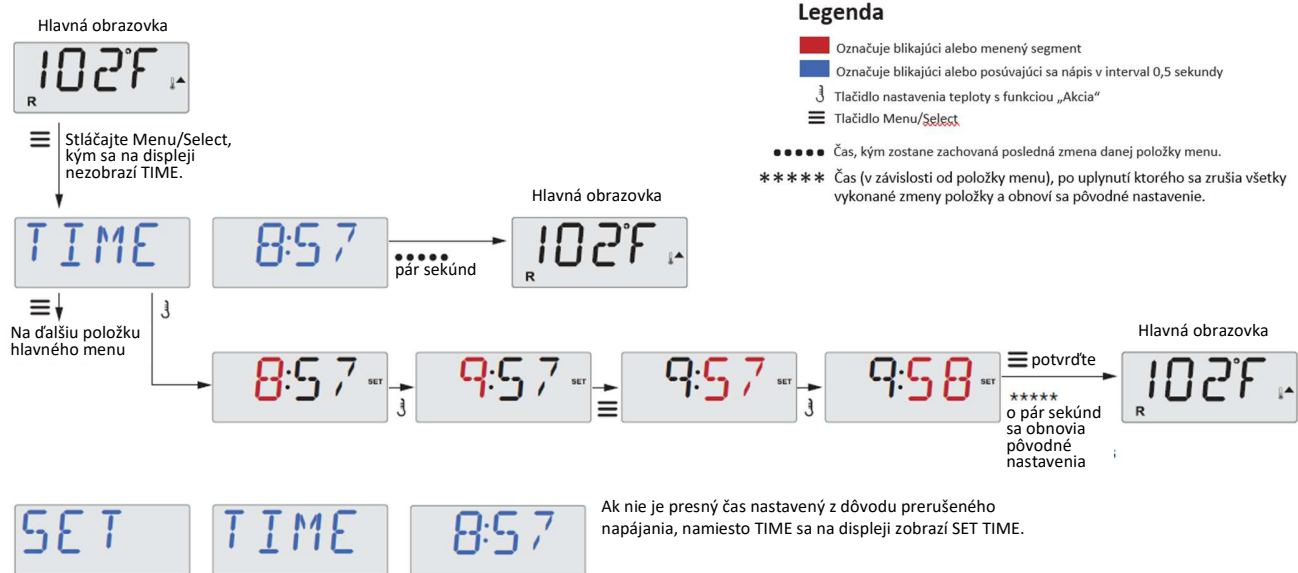
# Zobrazenie a nastavenie

## Nezabudnite nastaviť presný čas

Nastavenie presného času je dôležité z hľadiska nastavenia času filtrácie a ďalších funkcií prebiehajúcich na pozadí.

Ak nie je nastavený žiadny čas, v ponuke TIME bude na displeji blikať SET TIME.

V ponuke PREF možno nastaviť zobrazovanie času v 24-hodinovom formáte. (Viď strana 12.)



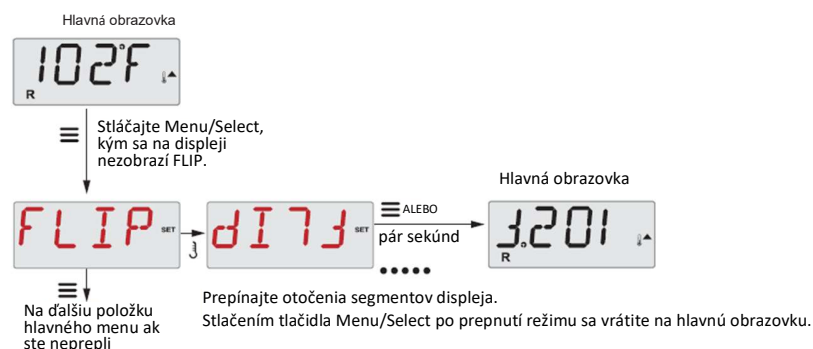
## Poznámka:

Táto poznámka sa týka systémov, pri ktorých nezostáva po prerušení napájania čas uložený v pamäti.

Ak je napájanie takéhoto systému prerušené, čas sa vymaže. Systém bude aj pripravený na prevádzku a všetky ostatné používateľské nastavenia zostanú uložené. Ak sú na konkrétny čas naprogramované filtračné cykly, po vynulovaní času sa čas filtrovania vráti na aktuálne naprogramované časy.

Keď sa systém spustí, predvolený čas bude 12.00 napoludnie, takže ak chcete zachovať normálny čas filtrovania, spustíte vírivku o tomto čase. V ponuke TIME bude blikať nápis SET TIME, kým nenastavíte presný čas. Keďže však vírivku zapnete napoludnie, filtračné cykly budú prebiehať v naprogramovaných časoch.

## Otočenie (otočenie zobrazenia na displeji)



Vyrobené na základe jedného alebo viacerých nasledujúcich patentov. Americké patenty: 5332944, 5361215, 5550753, 5559720, 5,883,459, 6253227, 6282370, 6590188, 6976052, 6965815, 7030343, 7,417,834 b2, kanadský patent: 2342614, austrálsky patent: 2373248 a ďalšie domáce a zahraničné patenty, o ktoré bolo požiadané alebo ktoré ešte neboli udelené. Všetky materiály sú chránené autorskými právami spoločnosti Balboa Water Group.

**BALBOA**  
water group

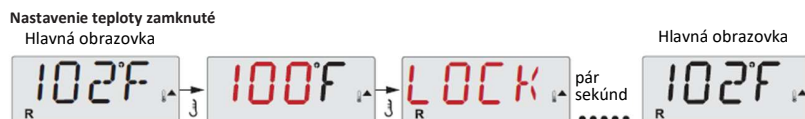
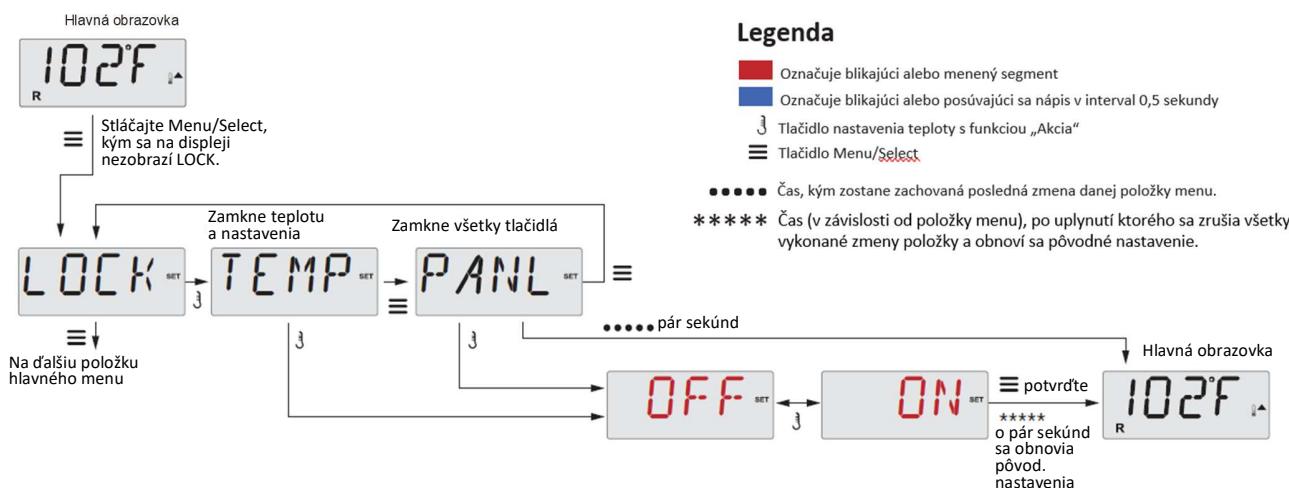
# Obmedzenie

Ovládanie možno uzamknúť, aby sa zabránilo neoprávnenému používaniu alebo zmene teploty.

Uzamknutie ovládacieho panela zabráni jeho používaniu, avšak všetky automatické funkcie zostanú aktívne.

Uzamknutie nastavenia teploty umožňuje aj naďalej používať ovládanie čerpadiel a ďalších funkcií, avšak nastavenú teplotu a ďalšie naprogramované nastavenia nemožno meniť.

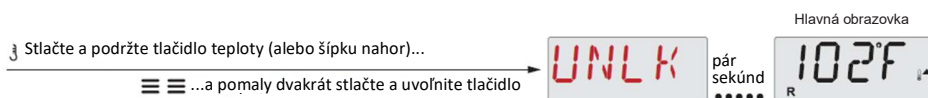
Uzamknutie teploty umožňuje prístup k obmedzenej ponuke položiek menu. Tie zahŕňajú nastavenie teploty, FLIP (Otočenie zobrazenia), LOCK (Uzamknutie panela), UTIL (Pomocné funkcie), INFO a FALT LOG (Záznam chýb).



Keď je teplota zamknutá, po stlačení tlačidla Teplota sa na paneli ako obvykle zobrazí nastavená teplota. V prípade pokusu o zmenu teploty ďalším stlačením tlačidla sa zobrazí LOCK. Ďalšie nastavenia v menu sú tiež uzamknuté. Ostatné funkcie budú fungovať normálne.

# Odomknutie

Túto odomkykaciu sekvenciu možno použiť pri akomkoľvek zobrazení na uzamknutom paneli.



**POZNÁMKA:** Ak je panel vybavený šípkou nahor aj nadol, na odomknutie slúži IBA šípka NAHOR. Ak vykonávate odomkykaciu sekvenciu počas zobrazeného nápisu „LOCK“ na displeji, nastavenie teploty sa neodomykne.

Vyrobené na základe jedného alebo viacerých nasledujúcich patentov. Americké patenty: 5332944, 5361215, 5550753, 5559720, 5,883,459, 6253227, 6282370, 6590188, 6976052, 6965815, 7030343, 7,417,834 b2, kanadský patent: 2342614, austrálsky patent: 2373248 a ďalšie domáce a zahraničné patenty, o ktoré bolo požiadané alebo ktoré ešte neboli udelené. Všetky materiály sú chránené autorskými právami spoločnosti Balboa Water Group.

**BALBOA**  
water group

# Pohotovostný

## Režim pozastavenia – M037\*

Režim pozastavenia slúži na dočasné vypnutie čerpadiel počas servisných operácií, ako je napríklad čistenie či výmena filtra. Ak režim pozastavenia nezrušíte manuálne, automaticky sa zruší po 1 hodine.

## Režim vypúšťania

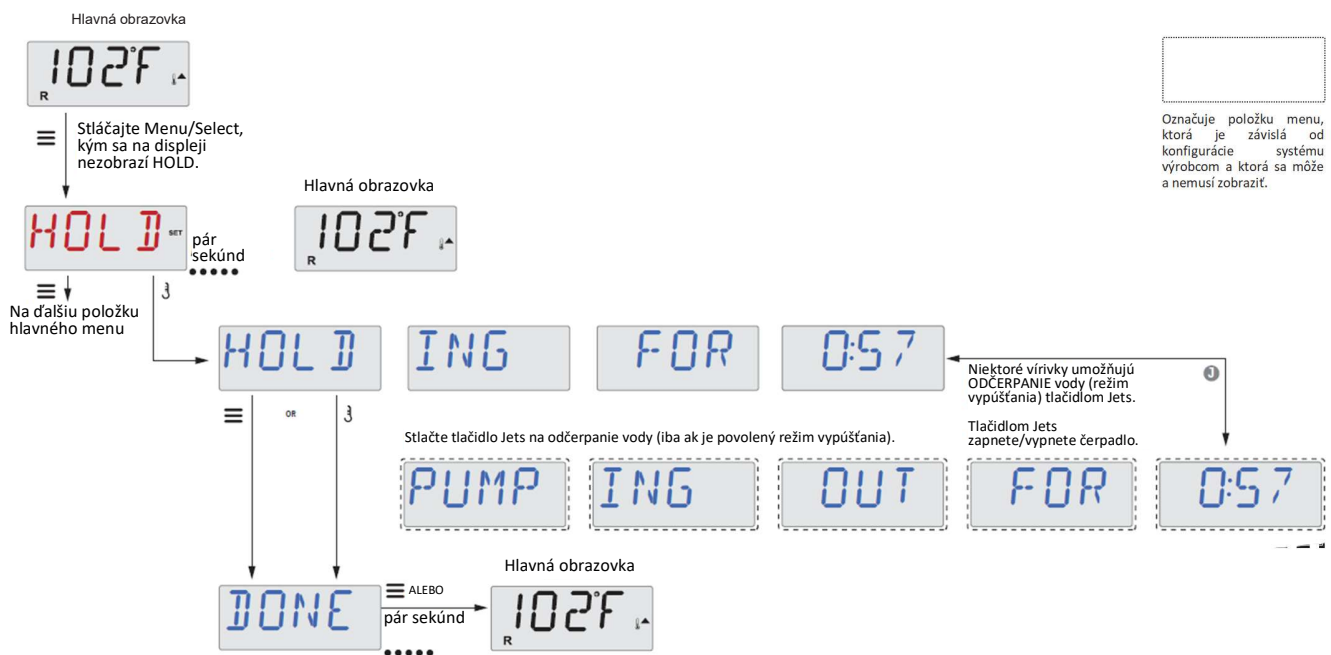
Niektoré vírivky majú špeciálnu funkciu, ktorá umožňuje využiť čerpadlo pri vypúšťaní vírivky.

Ak je táto funkcia dostupná, je súčasťou režimu pozastavenia.

Režim vypúšťania sa automaticky ukončí spolu s režimom pozastavenia.

### Legenda

- Označuje blikajúci alebo menený segment
- Označuje blikajúci alebo posúvajúci sa nápis v interval 0,5 sekundy
- ↵ Tlačidlo nastavenia teploty s funkciou „Akcia“
- ☰ Tlačidlo Menu/Select
- Čas, kým zostane zachovaná posledná zmena danej položky menu.
- \*\*\*\* Čas (v závislosti od položky menu), po uplynutí ktorého sa zrušia všetky vykonané zmeny položky a obnoví sa pôvodné nastavenie.



M037 je kód hlásenia. Viď strana 18.

**BALBOA**  
water group

Vyrobené na základe jedného alebo viacerých nasledujúcich patentov. Americké patenty: 5332944, 5361215, 5550753, 5559720, 5,883,459, 6253227, 6282370, 6590188, 6976052, 6965815, 7030343, 7,417,834 b2, kanadský patent: 2342614, austrálsky patent: 2373248 a ďalšie domáce a zahraničné patenty, o ktoré bolo požiadané alebo ktoré ešte neboli udelené. Všetky materiály sú chránené autorskými právami spoločnosti Balboa Water Group.

**BALBOA**  
water group

# Zmena nastavení filtrácie

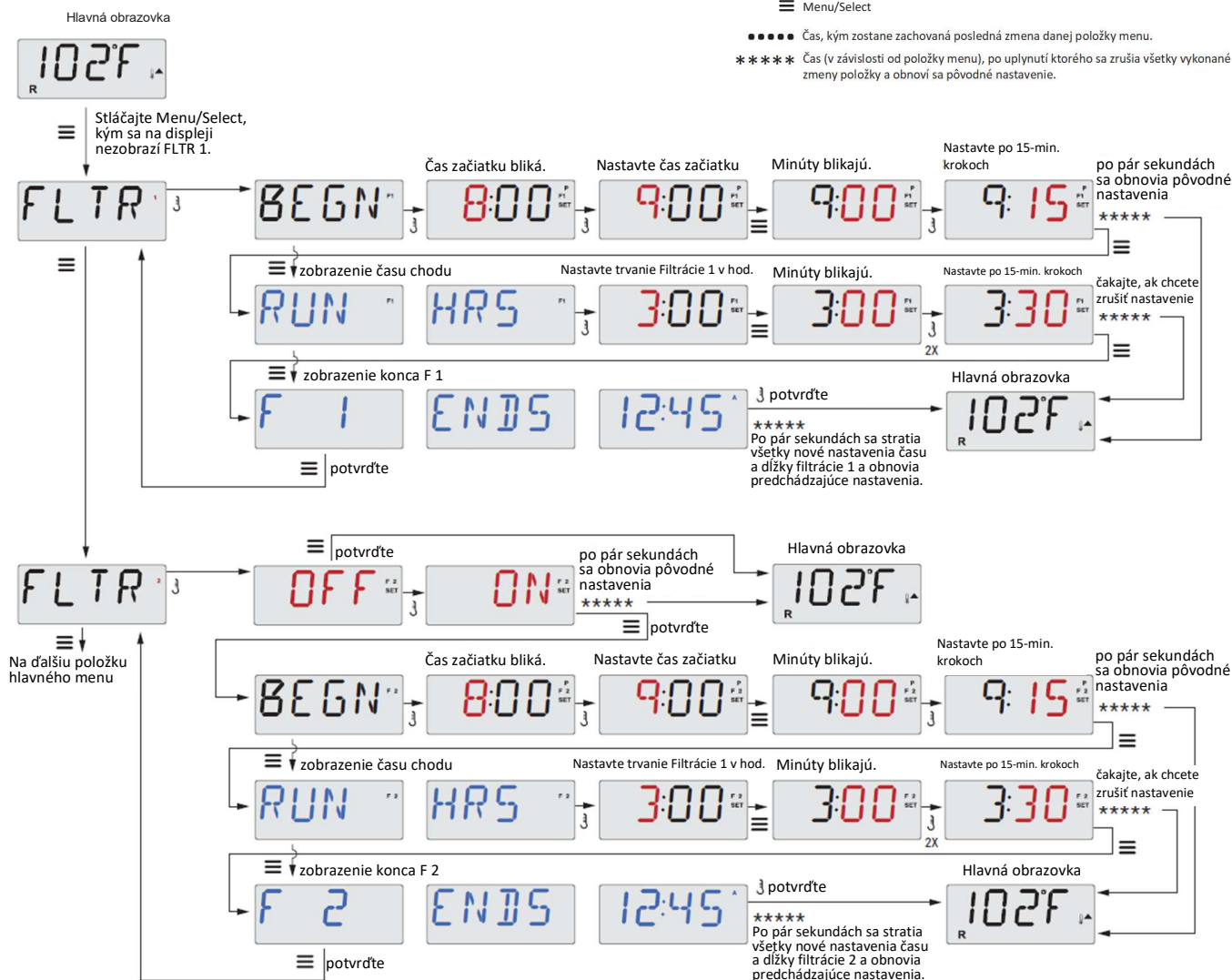
## Hlavná filtrácia

Filtračné cykly sa nastavujú na základe času spustenia a trvania. Čas zastavenia označuje písmeno A alebo P v pravom dolnom rohu displeja. Trvanie nie je označené písmenami A ani P. Každé nastavenie možno upravovať v kroku po 15 minút. Panel vypočíta a automaticky zobrazí čas skončenia.

### Legenda

- Označuje blikajúci alebo menený segment
- Označuje blikajúci alebo posúvajúci sa nápis v interval 0,5 sekundy
- ↵ Tlačidlo nastavenia teploty s funkciou „Akcia“ Tlačidlo
- ≡ Menu/Select

●●●●● Čas, kým zostane zachovaná posledná zmena danej položky menu.  
 \*\*\*\*\* Čas (v závislosti od položky menu), po uplynutí ktorého sa zrušia všetky vykonané zmeny položky a obnoví sa pôvodné nastavenie.



## Filtračný cyklus 2 – voliteľný

Filtračný cyklus 2 je predvolene VYPNUTÝ.

Filtračné cykly 1 a 2 sa môžu prekrývať, čím sa celkový čas filtrácie skráti o prekrývaný čas.

## Cykly preplachovania

Aby sa zabezpečila najvyššia miera hygieny, sekundárne čerpadlá a kompresor prepláchnu príslušné okruhy vodou tým, že sa na začiatku každého filtračného cyklu na krátky čas zapnú.

Ak je filtračný cyklus 1 nastavený na 24 hodín, po aktivovaní filtračného cyklu 2 sa vykoná preplachovanie na začiatku cyklu 2.

Vyrobené na základe jedného alebo viacerých nasledujúcich patentov. Americké patenty: 5332944, 5361215, 5550753, 5559720, 5,883,459, 6253227, 6282370, 6590188, 6976052, 6965815, 7030343, 7,417,834 b2, kanadský patent: 2342614, austrálsky patent: 2373248 a ďalšie domáce a zahraničné patenty, o ktoré bolo požiadané alebo ktoré ešte neboli udelené. Všetky materiály sú chránené autorskými právami spoločnosti Balboa Water Group.

**BALBOA**  
water group

# Programovanie časovača osvetlenia

## Časovača osvetlenia

Ak sa v hlavnom menu nezobrazuje položka LITE TIMR, funkcia časovača nie je povolená výrobcom.

Ak je funkcia dostupná, časovač osvetlenia je predvolene vypnutý.

### Legenda

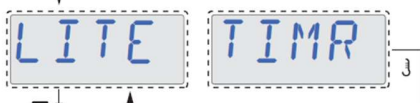
- Označuje blikajúci alebo menený segment
- Označuje blikajúci alebo posúvajúci sa nápis v interval 0,5 sekundy
- ⌄ Tlačidlo nastavenia teploty s funkciou „Akcia“
- ☰ Tlačidlo Menu/Select

- Čas, kým zostane zachovaná posledná zmena danej položky menu.
- \*\*\*\*\* Čas (v závislosti od položky menu), po uplynutí ktorého sa zrušia všetky vykonané zmeny položky a obnoví sa pôvodné nastavenie.

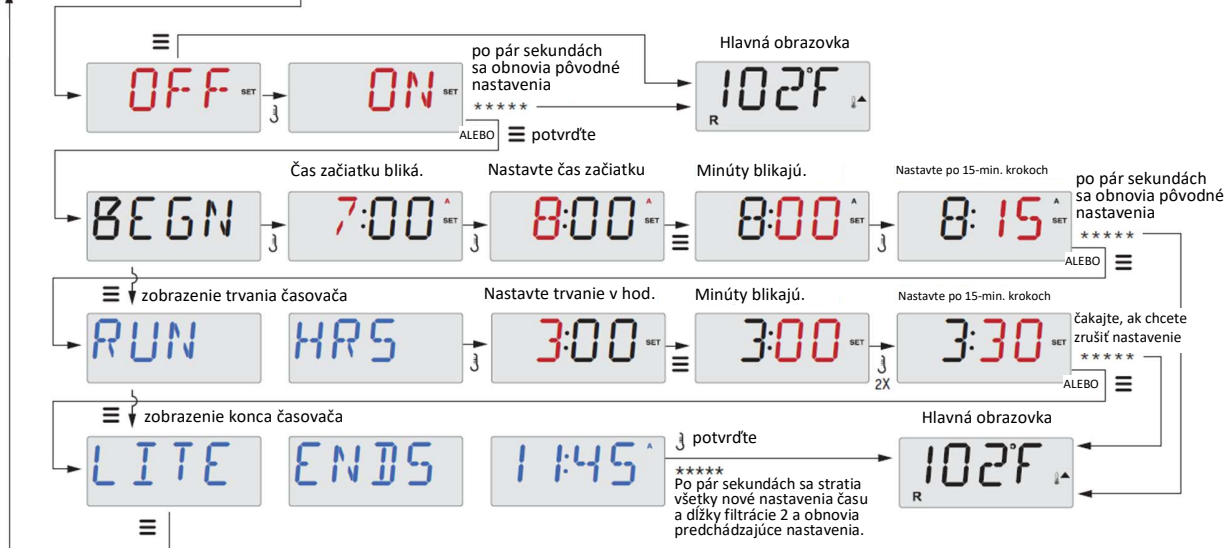
Hlavná obrazovka



☰ Stlačíte Menu/Select, kým sa na displeji nezobrazí LITE TIMR.



☰ Na ďalšiu položku hlavného menu



Označuje položku menu, ktorá je závislá od konfigurácie systému výrobcu a ktorá sa môže a nemusí zobrazit.

# Preferencie

---

## **F / C (Zobrazovanie teploty)**

Nastavenie zobrazenia teploty v stupňoch Fahrenheita alebo Celzia.

## **12 / 24 (Zobrazovanie času)**

Nastavenie zobrazovania 12- alebo 24-hodinového formátu času.

## **RE-MIN-DERS (Pripomienky)**

Zapnutie a vypnutie zobrazovania pripomienok na displeji (napr. „Clean Filter“).

Poznámka: Pripomienky zostanú aktívne na pozadí aj v prípade, že je vypnuté ich zobrazovanie na displeji. Vypnutie a zapnutie zobrazovania pripomienok nemá za následok ich vynulovanie.

## **CLN-UP (Čistenie)**

Trvanie cyklu čistenia nie je vždy dostupné, preto sa nemusí zobrazovať. Ak je dostupné, umožňuje nastaviť trvanie prevádzky čerpadla 1 po každom použití vŕivky. Dostupné nastavenie je v rozsahu 0 až 4 hodiny.

## **M8**

(Toto hlásenie sa na niektorých systémoch nemusí zobrazovať.) V prípade systémov s funkciou M8 je táto funkcia predvolene zapnutá. V tejto ponuke ju možno vypnúť (alebo opätovne zapnúť). M8 zníži počet udržiavacích cyklov v prípade, že je teplota vo vŕivke stabilná.

## **DOL-PHIN-AD-DRES (Dolphin II a Dolphin III) Vzťahuje sa iba na RF Dolphin. (Toto hlásenie sa v závislosti od konfigurácie nemusí zobrazovať.)**

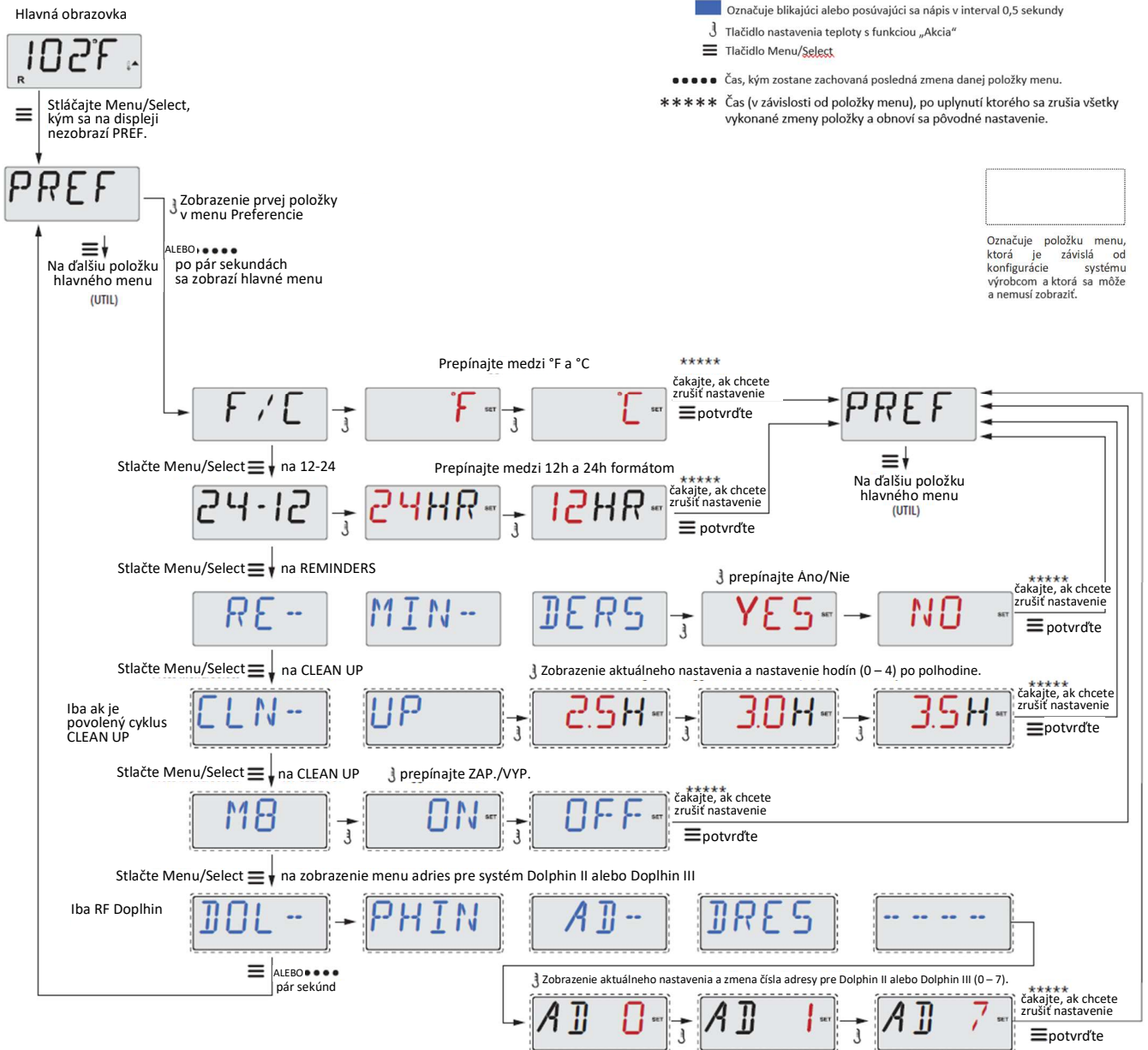
Pri nastavení 0 sa nepoužíva žiadne adresovanie. Toto nastavenie slúži na diaľkové ovládanie Dolphin a z výroby je nastavené na „žiadna adresa“. Nastavenia 1 až 7 predstavujú konkrétnu adresu. (Podrobnosti nájdete v príručke k ovládaniu Dolphin.)

# Preferencie

## Legenda

- Označuje blikajúci alebo menený segment
- Označuje blikajúci alebo posúvajúci sa nápis v interval 0,5 sekundy
- ⌄ Tlačidlo nastavenia teploty s funkciou „Akcia“
- ☰ Tlačidlo Menu/Select

••••• Čas, kým zostane zachovaná posledná zmena danej položky menu.  
 \*\*\*\*\* Čas (v závislosti od položky menu), po uplynutí ktorého sa zrušia všetky vykonané zmeny položky a obnoví sa pôvodné nastavenie.



# Pomocné funkcie a informácie

---

## **INFO (Informácie o systéme)**

Menu Informácie o systéme zobrazuje rôzne nastavenia a identifikačné údaje jednotlivých systémov.

## **SSID (ID softvéru)**

Zobrazí ID číslo softvéru systému.

## **MODL (Model)**

Zobrazí modelové označenie systému.

## **SETP (Aktuálne nastavenie)**

Zobrazí aktuálne vybrané číslo konfigurácie.

## **Heater Voltage (Napätie ohrievača) (funkcia je nedostupná na systémoch s označením CE)**

Zobrazí nastavené prevádzkové napätie ohrievača.

## **Heater Wattage as Configured in Software (Príkon ohrievača nastavený v softvéri) (iba na systémoch CE)**

Zobrazí príkon ohrievača v kilowattoch naprogramovaný v ovládacom softvéri systému (1 – 3 alebo 3 – 6).

## **H\_ (Typ ohrievača)**

Zobrazí ID číslo typu ohrievača.

## **SW\_ (Nastavenia prepínača DIP)**

Zobrazí číslo, ktoré predstavuje pozície na prepínači DIP S1 na hlavnej doske plošných spojov.

## **PANL (Verzia panela)**

Zobrazí číslo softvéru vrchného ovládacieho panela.

# Ďalšie pomocné funkcie

---

## Pomocné funkcie

Okrem ponuky INFO je k dispozícii ponuka pomocných funkcií, ktorá obsahuje nasledujúce položky:

### ***GFCI* (Test prúdového chrániča)**

#### **(Funkcia je nedostupná na systémoch s označením CE.)**

Funkcia Test prúdového chrániča nie je vždy dostupná, preto sa nemusí zobrazovať. Toto menu umožňuje vykonať manuálny test prúdového chrániča pomocou panela a vynulovať funkciu automatického testovania. Keď sa vynuluje funkcia testu prúdového chrániča, zariadenie sa do 7 dní vypne. (Vid' strana 17.)

### ***A / B* (Teplota snímača A/B)**

Keď je táto funkcia zapnutá, bude sa striedavo zobrazovať teplota zo snímača A a snímača B v ohrievači.

### ***FALT LOG* (Záznam chýb)**

Záznam chýb obsahuje informácie o posledných 24 chybách, ktoré môže vyvolať servisných technik.

### ***DEMO* (Predvádzací režim)**

Funkcia Predvádzací režim nie je vždy dostupná, preto sa nemusí zobrazovať. Tento režim uvádza postupne do činnosti jednotlivé zariadenia, aby predviedol rôzne funkcie danej vírivky.

# Pomocné funkcie

## Legenda

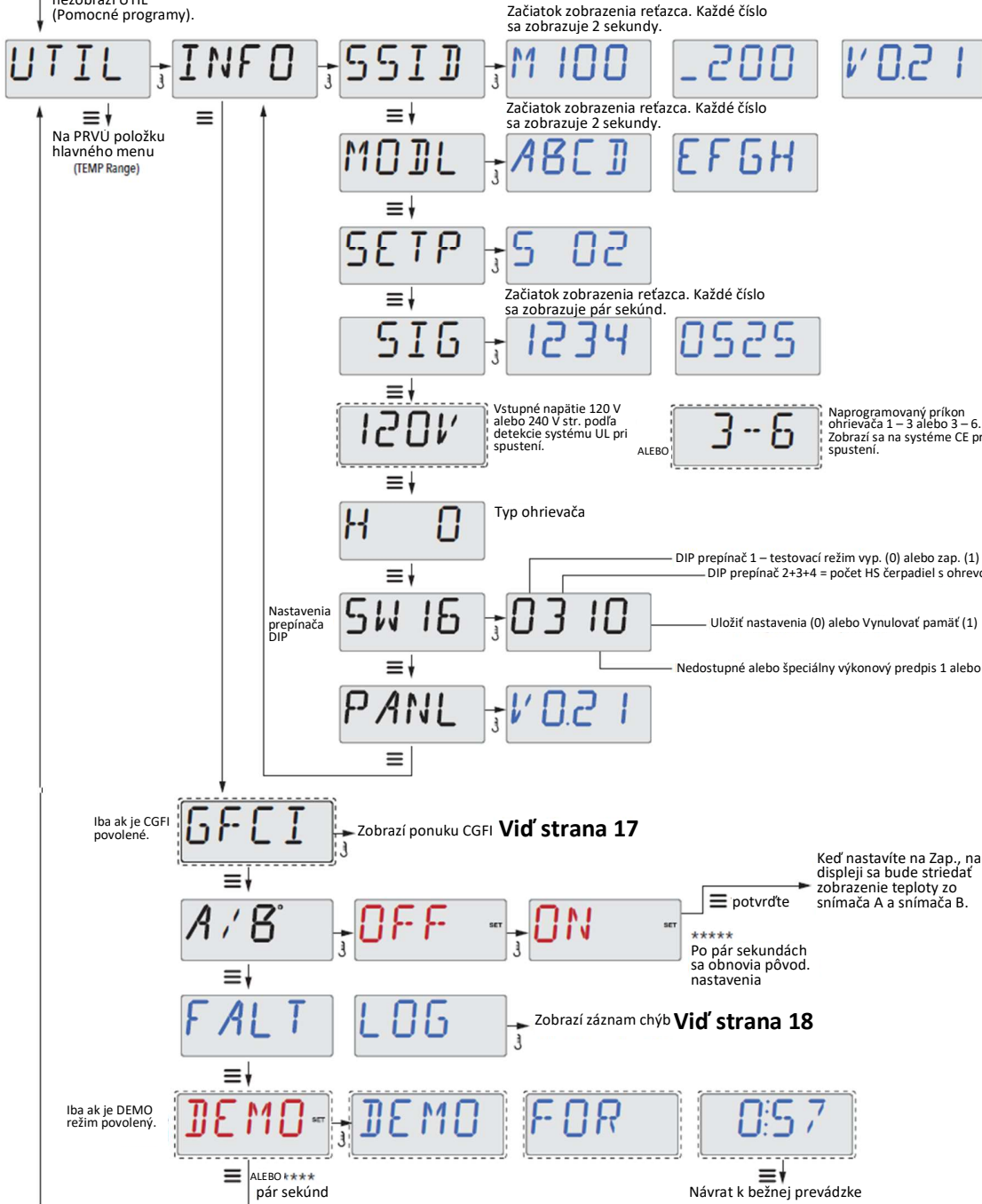
- Označuje blikajúci alebo menený segment
- Označuje blikajúci alebo posúvajúci sa nápis v interval 0,5 sekundy
- ⌵ Tlačidlo nastavenia teploty s funkciou „Akcia“
- ☰ Tlačidlo Menu/Select

●●●● Čas, kým zostane zachovaná posledná zmena danej položky menu.  
 \*\*\*\*\* Čas (v závislosti od položky menu), po uplynutí ktorého sa zrušia všetky vykonané zmeny položky a obnoví sa pôvodné nastavenie.

Hlavná obrazovka



☰ Stlačíte Menu/Select, kým sa na displeji nezobrazí UTIL (Pomocné programy).



Reťazec sa zobrazí raz a zobrazenie sa vráti na začiatok. Stlačením tlačidla Teplota môžete reťazec znova zobraziť.

●●●● Po 10 sekundách sa displej vráti na úvodné zobrazenie.



Označuje položku menu, ktorá je závislá od konfigurácie systému výrobcom a ktorá sa môže a nemusí zobrazovať.

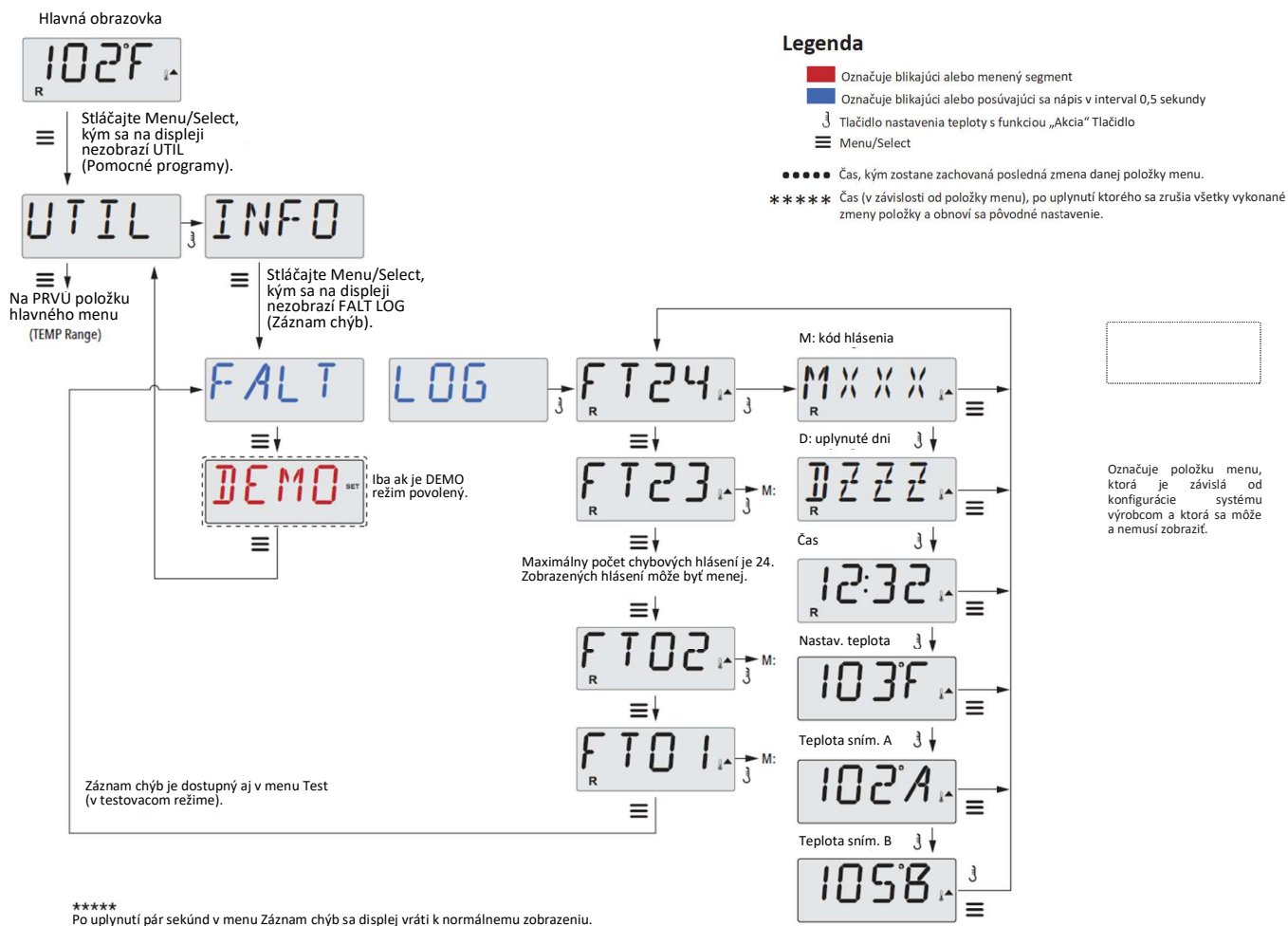


# Pomocné funkcie – záznam chýb

## Trocha histórie môže veľa odhaliť

Záznam chýb má v pamäti uložených až 24 udalostí, ktoré si môžete prezrieť v menu Fault Log (Záznam chýb).

Každá udalosť zaznamená kód chybového hlásenia, koľko dní uplynulo od výskytu chyby, čas chyby, nastavená teplota v čase chyby a teplota senzora A a B v čase chyby.



Chybové hlásenia a ich význam nájdete na nasledujúcich stranách.

# Všeobecné hlásenia



## Režim plnenia – MO19

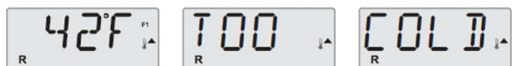
Pri každom spustení vírivky sa zapne režim plnenia. Cieľom tohto režimu je umožniť používateľovi spustiť každé čerpadlo a manuálne overiť, či sú čerpadlá naplnené (je z nich vytlačený vzduch) a voda správne prúdi. To obvykle zahŕňa aj kontrolu každej dýzy zvlášť, čo obvykle nie je možné počas bežnej prevádzky. Režim plnenia trvá 4 minúty, avšak môžete ho ukončiť aj skôr stlačením tlačidla nastavenia teploty. Počas režimu plnenia sa ohrievač nezapína.

POZNÁMKA: Ak je vírivka vybavená obežným čerpadlom, v režime plnenia sa zapne s osvetlením. Obežné čerpadlo sa samo spustí po skončení režimu plnenia.



## Teplota vody je neznáma

Teplota vody sa zobrazí, až keď bude čerpadlo v prevádzke najmenej 1 minútu.



## Too Cold – ochrana pred mrazom

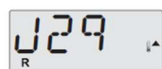
Zistilo sa riziko mrznutia alebo je zapnutý externý mrazový spínač a všetky čerpadlá a kompresor sú v prevádzke, či už jednotlivito alebo všetky naraz, v závislosti od konfigurácie vášho systému. Čerpadlá a kompresor budú v prevádzke najmenej 4 minúty po skončení rizika zamrznutia vody, alebo po rozpojení mrazového spínača.

V niektorých prípadoch sa môžu počas režimu ochrany pred mrazom zapínať a vypínať čerpadlá a ohrievač. Toto je prevádzkové oznámenie, nie indikátor chyby.



## Water Is Too Hot (OHS) – MO29

Jeden zo senzorov teploty vody nameral teplotu vody 43,3 °C, takže funkcie vírivky sa deaktivujú. Systém obnoví činnosť, keď teplota vody klesne pod 42,2 °C. Skontrolujte, či nie je čerpadlo v prevádzke nadmerný čas, alebo či nie je príliš vysoká okolitá teplota.



## Upozornenie J29 – MO44

J29 sa typicky používa ako vstup na vypnutie ohrevu. Preto by obvykle nemal byť pri spúšťaní zopnutý. Toto hlásenie sa zobrazí, keď je J29 pri spúšťaní zopnutý.

Čísla MOXX sú kódy hlásení. Viď strana 18.

\* Toto oznámenie možno vynulovať stlačením ktoréhokoľvek tlačidla na ovládacom paneli.

Vyrobené na základe jedného alebo viacerých nasledujúcich patentov. Americké patenty: 5332944, 5361215, 5550753, 5559720, 5,883,459, 6253227, 6282370, 6590188, 6976052, 6965815, 7030343, 7,417,834 b2, kanadský patent: 2342614, austrálsky patent: 2373248 a ďalšie domáce a zahraničné patenty, o ktoré bolo požiadané alebo ktoré ešte neboli udelené. Všetky materiály sú chránené autorskými právami spoločnosti Balboa Water Group.

**BALBOA**  
water group

# Hlásenia týkajúce sa ohrevu



## Nízky prietok cez ohrievač (HFL) – MO16

Nedostatočný prietok vody cez ohrievač spôsobuje slabý odvod tepla z ohrevného článku. Ohrievač sa zapne približne po 1 minúte. Pozrite časť „Kontrola prietoku“ uvedenú nižšie.



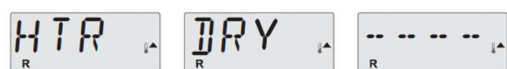
## Nízky prietok cez ohrievač (LF)\* – MO17

Nedostatočný prietok vody cez ohrievač spôsobuje slabý odvod tepla z ohrevného článku. Ohrev sa vypol. Pozrite časť „Kontrola prietoku“ uvedenú nižšie. Po vyriešení problému je potrebné obnoviť prevádzku a spustiť ohrev stlačením ktoréhokoľvek tlačidla.



## Ohrievač môže byť bez vody (dr)\* – MO28

Zapnutý ohrev bez prietoku vody alebo nedostatok vody na spustenie ohrevu. Vírivka sa vypne na 15 minút. Ak chcete obnoviť prevádzku a spustiť ohrev, stlačte ktoréhokoľvek tlačidlo. Pozrite časť „Kontrola prietoku“ uvedenú nižšie.



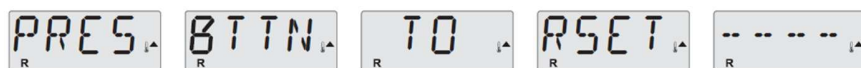
## Ohrievač je bez vody\* – MO27

Nedostatok vody na spustenie ohrevu. Vírivka sa vypne. Po vyriešení problému je potrebné obnoviť prevádzku a spustiť ohrev stlačením ktoréhokoľvek tlačidla. Pozrite časť „Kontrola prietoku“ uvedenú nižšie.



## Ohrievač je príliš horúci (OHS) – MO30

Jeden zo snímačov teploty vody nameral teplotu vody 47,8 °C v ohrievači. Vírivka sa vypne. Keď teplota vody klesne pod 42,2 °C, obnovte prevádzku stlačením ktoréhokoľvek tlačidla. Pozrite časť „Kontrola prietoku“ uvedenú nižšie.



## Spolu s ostatnými oznámeniami sa môže zobraziť výzva na resetovanie systému.

Niektoré chyby môžu vyžadovať vypnutie a opätovné zapnutie napájania vírivky.

## Kontroly prietoku

Skontrolujte, či je dostatočne vysoká hladina vody, či nedošlo k obmedzeniu prietoku, nie sú niektoré ventily zatvorené, systém nie je zavzdušnený a či sú čerpadlá správne naplnené.

Pri niektorých systémoch môže dôjsť aj pri vypnutej vírivke k občasnému zapnutiu niektorých funkcií, napríklad za účelom monitorovania teploty alebo ochrany proti mrazu.

\* Toto oznámenie možno vynulovať stlačením ktoréhokoľvek tlačidla na ovládacom paneli.

Vyrobené na základe jedného alebo viacerých nasledujúcich patentov. Americké patenty: 5332944, 5361215, 5550753, 5559720, 5,883,459, 6253227, 6282370, 6590188, 6976052, 6965815, 7030343, 7,417,834 b2, kanadský patent: 2342614, austrálsky patent: 2373248 a ďalšie domáce a zahraničné patenty, o ktoré bolo požiadané alebo ktoré ešte neboli udelené. Všetky materiály sú chránené autorskými právami spoločnosti Balboa Water Group.

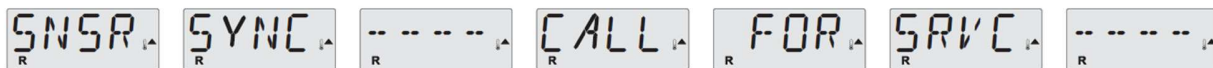
**BALBOA**  
water group

## Hlásenia týkajúce sa senzorov



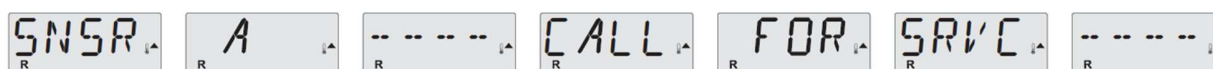
### Veľká odchýlka senzorov – MO15

Snímače teploty MÔŽU mať medzi sebou odchýlku až 3 °F. Zavolajte servis.



### Veľká odchýlka senzorov\* – MO26

Snímače teploty MAJÚ medzi sebou odchýlku. Chyba odchýlky snímačov teploty trvá najmenej 1 hodinu. Zavolajte servis.



### Chyba snímača – snímač A: MO31, snímač B: MO32

Chybný snímač teploty alebo obvod. Zavolajte servis.

## Rôzne oznámenia



### Žiadna komunikácia

Ovládací panel nekomunikuje so systémom. Zavolajte servis.



### Predprodukčný softvér

Riadiaci systém funguje s testovacím softvérom. Zavolajte servis.



### Namiesto °F alebo °C sa zobrazuje °T.

Riadiaci systém je v skúšobnom režime. Zavolajte servis.

\* Toto oznámenie možno vynulovať stlačením ktoréhokoľvek tlačidla na ovládacom paneli.

Vyrobené na základe jedného alebo viacerých nasledujúcich patentov. Americké patenty: 5332944, 5361215, 5550753, 5559720, 5,883,459, 6253227, 6282370, 6590188, 6976052, 6965815, 7030343, 7,417,834 b2, kanadský patent: 2342614, austrálsky patent: 2373248 a ďalšie domáce a zahraničné patenty, o ktoré bolo požiadané alebo ktoré ešte neboli udelené. Všetky materiály sú chránené autorskými právami spoločnosti Balboa Water Group.

**BALBOA**  
water group

# Systemové hlásenia

---



## Chyba pamäte – chyba kontrolného súčtu\* – MO22

Pri spúšťaní vírivky systém neprešiel testom programu. Znamená to, že sa vyskytol problém s firmvérom (riadiacim programom) a je potrebné zavolať servis.

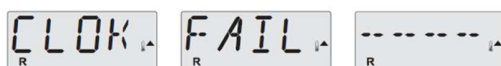
---



## Upozornenie týkajúce sa pamäte – opakované resetovanie pamäte\* – MO21

Toto oznámenie sa zobrazí pri každej zmene nastavenia systému. Ak sa toto oznámenie zobrazí pri viac ako jednom spustení vírivky, alebo ak sa zobrazí počas bežnej prevádzky, zavolajte servis.

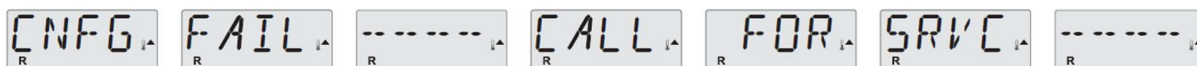
---



## Chyba pamäte – chyba taktovania\* – MO20 – nevzťahuje sa na BP1500

Obráťte sa na predajcu alebo servisné stredisko.

---



## Chyba konfigurácie – vírivka sa nechce spustiť

Obráťte sa na predajcu alebo servisné stredisko.

---



## Chyba prúdového chrániča – systém nemohol otestovať/prerušiť prúdový chránič – MO36

LEN PRE SERVERNÚ AMERIKU. Môže indikovať nedostatočne bezpečné pripojenie. Obráťte sa na predajcu alebo servisné stredisko.

---

\* Toto oznámenie možno vynulovať stlačením ktoréhokoľvek tlačidla na ovládacom paneli.

Vyrobené na základe jedného alebo viacerých nasledujúcich patentov. Americké patenty: 5332944, 5361215, 5550753, 5559720, 5,883,459, 6253227, 6282370, 6590188, 6976052, 6965815, 7030343, 7,417,834 b2, kanadský patent: 2342614, austrálsky patent: 2373248 a ďalšie domáce a zahraničné patenty, o ktoré bolo požiadané alebo ktoré ešte neboli udelené. Všetky materiály sú chránené autorskými právami spoločnosti Balboa Water Group.

# Systemové hlásenia

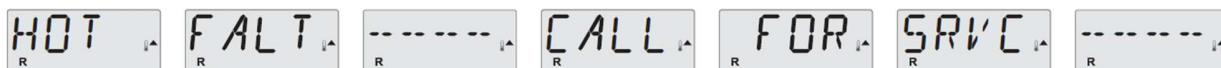
---



## Zdá sa, že čerpadlo zostalo trvalo ZAPNUTÉ – MO34

Teplota vody môže byť neprimerane vysoká. VYPNITE VÍRIVKU. NEVSTUPOJTE DO VODY. Obráťte sa na predajcu alebo servis.

---



## Zdá sa, že pri predchádzajúcom spustení vírivky zostalo čerpadlo trvalo ZAPNUTÉ – MO35

VYPNITE VÍRIVKU. NEVSTUPOJTE DO VODY.

Obráťte sa na predajcu alebo servisné stredisko.

---



## Príliš nízka hladina vody

Niektoré systémy sú vybavené detekciou hladiny vody. Táto správa sa zobrazuje v prípade príliš nízkej hladiny vody.

---

\* Toto oznámenie možno vynulovať stlačením ktoréhokolvek tlačidla na ovládacom paneli.

Vyrobené na základe jedného alebo viacerých nasledujúcich patentov. Americké patenty: 5332944, 5361215, 5550753, 5559720, 5,883,459, 6253227, 6282370, 6590188, 6976052, 6965815, 7030343, 7,417,834 b2, kanadský patent: 2342614, austrálsky patent: 2373248 a ďalšie domáce a zahraničné patenty, o ktoré bolo požiadané alebo ktoré ešte neboli udelené. Všetky materiály sú chránené autorskými právami spoločnosti Balboa Water Group.

**BALBOA**  
water group

# Pripomienky

---

## Všeobecná pomoc pri údržbe.

Zobrazovanie pripomienok možno obmedziť pomocou menu PREF. Viď strana 12.

Pripomienky môžu byť individuálne nastavené výrobcom. Môžu byť úplne vypnuté, alebo môže byť pre konkrétny model nastavené obmedzené množstvo pripomienok.

Frekvenciu zobrazovania pripomienok (napr. 7 dní) môže určiť výrobca.

Zobrazenie pripomienky zrušíte stlačením tlačidla Teplota.

---



Striedavé zobrazovanie s teplotou alebo normálnym zobrazením.

## Zobrazuje sa pravidelne, napr. každých 7 dní.

Skontrolujte pH pomocou testovacej súpravy a upravte ho pomocou príslušných chemikálií.

---



Striedavé zobrazovanie s teplotou alebo normálnym zobrazením.

## Zobrazuje sa pravidelne, napr. každých 7 dní.

Skontrolujte množstvo dezinfekcie a chemické zloženie vody pomocou testovacej súpravy a doplňte potrebné chemikálie.

---



Striedavé zobrazovanie s teplotou alebo normálnym zobrazením.

## Zobrazuje sa pravidelne, napr. každých 30 dní.

Vyčistite filter podľa pokynov výrobcu. Pozrite informácie o funkcii HOLD na strane 9.

---



Striedavé zobrazovanie s teplotou alebo normálnym zobrazením.

## Zobrazuje sa pravidelne, napr. každých 30 dní.

Prúdový chránič je dôležité bezpečnostné zariadenie, ktoré sa musí pravidelne testovať na zabezpečenie jeho spoľahlivosti.

Každý používateľ by mal byť poučený o bezpečnom testovaní prúdového chrániča zapojeného v rámci inštalácie vírivky. Prúdový chránič je vybavený tlačidlami TEST a RESET, ktoré umožňujú používateľovi overiť jeho správne fungovanie.

## Upozornenie:

V prípade mrazu je potrebné prúdový chránič ihneď resetovať, inak môže dôjsť k poškodeniu vírivky. Koncový používateľ by mal byť v každom prípade poučený o pravidelnom testovaní a resetovaní prúdového chrániča.

# Pripomienky – pokračovanie

---



Striedavé zobrazovanie s teplotou alebo normálnym zobrazením.

## Zobrazuje sa pravidelne, napr. každých 90 dní.

Vo vírivke pravidelne meňte vodu, aby sa zabezpečila správna chemická rovnováha a hygienické podmienky.

---



Striedavé zobrazovanie s teplotou alebo normálnym zobrazením.

## Zobrazuje sa pravidelne, napr. každých 180 dní.

Vinylové kryty by sa mali pravidelne čistiť a udržiavať, aby sa dosiahla maximálna životnosť.

---



Striedavé zobrazovanie s teplotou alebo normálnym zobrazením.

## Zobrazuje sa pravidelne, napr. každých 180 dní.

Drevené obloženie a nábytok by sa mal pravidelne čistiť a udržiavať podľa pokynov výrobcu na dosiahnutie max. životnosti.

---



Striedavé zobrazovanie s teplotou alebo normálnym zobrazením.

## Zobrazuje sa pravidelne, napr. každých 365 dní.

Na zabezpečenie správneho fungovania vírivky a hygienických podmienok je potrebné pravidelne meniť filtre.

---



Striedavé zobrazovanie s teplotou alebo normálnym zobrazením.

## Podľa potreby.

Namontujte nový minerálny kartridž.

---



Striedavé zobrazovanie s teplotou alebo normálnym zobrazením.

## Zobrazuje sa pravidelne, napr. každých 365 dní.

Skontroluje generátor ozónu a/lebo UV žiarenia podľa pokynov výrobcu vírivky.

---



Striedavé zobrazovanie s teplotou alebo normálnym zobrazením.

## Zobrazuje sa pravidelne, napr. každých 365 dní.

Požiadajte servisného technika o kontrolu vírivky podľa pokynov výrobcu.

# Upozornenie! Servis a inštaláciu smie vykonávať iba kvalifikovaný technik

## Základné pokyny na inštaláciu a konfiguráciu

Používajte káble s medenými vodičmi s prierezom najmenej 6 AWG. Pripojenie do siete dotiahnite momentom od 21 do 23 in-lb (2,4 až 2,6 Nm).

Pri inštalácii musí byť k dispozícii zariadenie s možnosťou okamžitého odpojenia.

Trvalo pripojené.

Pripájajte iba k obvodu chránenému prúdovým chráničom triedy A nainštalovaným najviac 1,5 m od vnútornej steny vŕivky v priamke od krytov zariadenia.

Kryt CSA: Typ 2

Pozrite si schému zapojenia pod krytom rozvodnej skrinky.

Dodržiavajte inštalčné a bezpečnostné pokyny od výrobcu vŕivky.

**Upozornenie:** Osoby s infekčnými ochoreniami by nemali používať vŕivku.

**Upozornenie:** Pri vchádzaní do vŕivky a vychádzaní z nej buďte opatrní, aby ste sa nezranili.

**Upozornenie:** Nepoužívajte vŕivku hneď po vyčerpávaní cvičení.

**Upozornenie:** Dlhodobý pobyt v horúcej vode môže mať negatívny vplyv na vašej zdravie.

**Upozornenie:** Udržujte správne chemické zloženie vody v súlade s pokynmi výrobcu.

**Upozornenie:** Zariadenia a ovládacie prvky by mali byť vo vzdialenosti najmenej 1,5 m vodorovne od vŕivky.

## Upozornenie! Prúdový chránič.

Majiteľ musí pravidelne testovať a resetovať prúdový chránič s cieľom overiť jeho správne fungovanie.

## Upozornenie! Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom. Neobsahuje žiadne diely, ktoré by mohol opraviť používateľ.

Nepokúšajte sa opravovať tento ovládací systém. Ak potrebujete pomoc, obráťte sa na predajcu alebo servisné stredisko. Dodržiavajte všetky pokyny týkajúce sa elektrického pripojenia uvedené v používateľskej príručke. Inštaláciu musí vykonať oprávnený elektrikár a všetky pripojenia a uzemnenie musia byť správne zapojené.

## Zhoda s CSA

### Upozornenie:

- Pred každým použitím vŕivky overte funkčnosť prúdovej ochrany.
- Prečítajte si návod na používanie.
- Ak vŕivku umiestňujete do jamy, je potrebné zabezpečiť adekvátnu drenáž.
- Používajte skrine s certifikátom CSA Enclosure 3.
- Pripojte iba k obvodu chránenému prúdovým chráničom triedy A alebo zariadením na ochranu pred zvyškovým prúdom.
- Aby sa zabezpečila nepretržitá ochrana pred zásahom elektrickým prúdom, na servis používajte iba identické náhradné diely.
- Nainštalujte vhodnú ochrannú mriežku nasávania vyhovujúcu vyznačenému prietoku vody.

### Upozornenie:

- Teplota vody viac ako 38 °C môže mať negatívny vplyv na vaše zdravie.
- Pred vykonávaním servisu odpojte elektrické

### napájanie. Upozornenie:

- Toujours verifier l'efficacite du disjoncteur differentiel avant d'utiliser differentiel avant d'utiliser le bain.
- Lire la notice technique.
- Lorsque l'appareillage est installe dans une fosse, on doit assurer un drainage adequat.
- Employer uniquement a l'interieur d'une cloture CSA Enclosure 3.
- Connecter uniquement a un circuit protege par un disjoncteur differenciel de Class A.
- Afin d'assurer une protection permanente contre le danger de shock électrique, lors de l'entretien employer seulement des pieces de rechange identiques.
- Les prises d'aspiration doivent etre equipees de grilles convenant au debit maximal indique.

### Avertissement:

- Des temperatures de l'eau superieures a 38°C peuvent presenter un danger pour la sante.
- Deconnecter du circuit d'alimentation électrique avant

### l'entretien. Výstraha/Advertissement:

- Pred vykonávaním servisu odpojte elektrické napájanie. Prístupové dvierka nechávajte zatvorené.
- Deconnecter du circuit d'alimentation électrique avant l'entretien. Garder la porte fermer.